

31997L0042

8.7.1997

URADNI LIST EVROPSKIH SKUPNOSTI

L 179/4

DIREKTIVA SVETA 97/42/ES**z dne 27. junija 1997****o prvi spremembi Direktive 90/394/EGS o varstvu delavcev pred tveganji zaradi izpostavljenosti rakotvornim snovem pri delu (šesta posebna direktiva v skladu s členom 16(1) Direktive 89/391/EGS)**

SVET EVROPSKE UNIJE JE

nove R-stavke za prikaz nevarnosti za zdravje zaradi daljše izpostavljenosti in tveganja za nastanek raka zaradi vdihavanja;

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti in zlasti člena 118a Pogodbe,

(4) ker morajo biti delavci v vseh delovnih situacijah zavarovani glede na pripravke, ki vsebujejo eno ali več rakotvornih snovi, in na rakotvorne zmesi, ki nastajajo pri delu;

ob upoštevanju Direktive Sveta 90/394/EGS z dne 28. junija 1990 o varovanju delavcev pred tveganji zaradi izpostavljenosti rakotvornim snovem pri delu (šesta posebna direktiva v skladu s členom 16(1) Direktive 89/391/EGS) ⁽¹⁾, in zlasti člena 16 Direktive,

(5) ker je treba za zagotovitev najvišje možne stopnje varovanja pri nekaterih snoveh upoštevati vse načine absorpcije, tudi možnost prehajanja skozi kožo;

ob upoštevanju predloga Komisije ⁽²⁾, pripravljenega po posvetovanju s Svetovalnim odborom za varnost, higieno in varovanje zdravja pri delu,

(6) ker je formulacija točke 2 Priloge I k Direktivi 90/394/EGS, ki se nanaša na policiklične aromatske ogljikovodike, povzročila težave pri razlagi v mnogih državah članicah; ker je zato potrebna nova natančnejša formulacija;

ob upoštevanju mnenja Ekonomsko-socialnega odbora ⁽³⁾,

(7) ker člen 16 Direktive 90/394/EGS predvideva uvedbo mejnih vrednosti za izpostavljenost na podlagi podatkov, ki so na voljo, tudi znanstvenih in tehničnih, za vse tiste rakotvorne snovi, za katere je to možno;

v skladu s postopkom iz člena 189c Pogodbe ⁽⁴⁾,

(1) ker člen 118a Pogodbe določa, da mora Svet z direktivami sprejeti minimalne zahteve za spodbujanje izboljšav zlasti v delovnem okolju, da se zagotovi višja stopnja varovanja zdravja in varnosti delavcev;

(8) ker je treba mejne vrednosti za poklicno izpostavljenost upoštevati kot pomemben del splošnih ukrepov za varovanje delavcev; ker je treba take mejne vrednosti revidirati, kadarkoli je to potrebno, z upoštevanjem novejših znanstvenih podatkov;

(2) ker se morajo pod pogoji tega člena te direktive izogibati uvajanju upravnih, finančnih in zakonskih omejitev, ki bi ovirale ustanavljanje in razvoj majhnih in srednjih podjetij,

(9) ker je benzen rakotvorna snov, ki se pojavlja v številnih delovnih situacijah, in je zato možnemu tveganju za zdravje izpostavljeno veliko delavcev; ker kljub temu da sedanja znanstvena spoznanja niso takšna, da bi bilo mogoče določiti raven, pod katero tveganje za zdravje preneha, bo manjša izpostavljenost benzenu to tveganje vendarle zmanjšala;

(3) ker Direktiva Komisije 91/325/EGS z dne 1. marca 1991, ki dvanajstič prilagaja tehničnemu napredku Direktivo Sveta 67/548/EGS o približevanju zakonskih, izvedbenih in upravnih predpisov, nanašajočih se na razvrščanje, pakiranje in označevanje nevarnih snovi ⁽⁵⁾, uvaja v Prilogi III

(10) ker je cilj spoštovanja minimalnih zahtev glede varovanja zdravja in zagotavljanja varnosti delavcev pred posebnim tveganjem, povezanim z rakotvornimi snovmi, ne samo zagotoviti varovanje zdravja in varnost vsakega delavca, temveč tudi raven minimalnega varovanja vseh delavcev v Skupnosti;

⁽¹⁾ UL L 196, 26.7.1990, str. 1.

⁽²⁾ UL C 317, 28.11.1995, str. 16.

⁽³⁾ UL C 97, 1.4.1996, str. 25.

⁽⁴⁾ Mnenje Evropskega parlamenta z dne 20. junija 1996 (UL C 198, 8.7.1996, str. 182). Skupno stališče Sveta z dne 2. decembra 1996 (UL C 6, 9.1.1997, str. 15) in Odločba Evropskega parlamenta z dne 9. aprila 1997 (UL C 132, 28.4.1997).

⁽⁵⁾ UL L 180, 8.7.1991, str. 1.

(11) ker je treba dosledno stopnjo varovanja pred tveganjem, povezanim z rakotvornimi snovmi, določiti za Skupnost kot celoto in ker je treba to stopnjo določiti ne s podrobno

predpisanimi zahtevami, temveč na podlagi splošnih načel, da se državam članicam omogoči dosledna uporaba minimalnih zahtev;

- (12) ker ta sprememba predstavlja praktični vidik izvajanja socialne razsežnosti skupnega trga;
- (13) ker se mora v skladu z Odločbo 74/325/EGS ⁽¹⁾ za pripravo predlogov na tem področju Komisija posvetovati s Svetovalnim odborom za varnost, higieno in varovanje zdravja pri delu,

- (ii) pripravek, sestavljen iz ene ali več snovi iz točke (i), pri katerem koncentracija ene ali več posameznih snovi izpolnjuje zahteve za mejne koncentracije pri razvrstitvi pripravka v skupino 1 ali 2 rakotvornih snovi, danih bodisi:

— v Prilogi I k Direktivi 67/548/EGS ali

— v Prilogi I k Direktivi 88/379/EGS, če snov ali snovi niso navedene v Prilogi I k Direktivi 67/548/EGS ali pa so v njej navedene brez mejnih koncentracij;

- (iii) snov, pripravek ali postopek iz Priloge I, pa tudi snov ali pripravek, ki ga da postopek iz Priloge I;

- (b) „mejna vrednost“ pomeni, če ni drugače določeno, mejno vrednost časovno tehtanega povprečja koncentracije za „rakotvorno snov“ v zraku znotraj območja vdihavanja delavca glede na referenčno obdobje, ki je dano v Prilogi III.“;

SPREJEL NASLEDNJO DIREKTIVO:

Člen 1

S tem se Direktiva 90/394/EGS spreminja:

1. v členu 1 se doda naslednji odstavek:

„4. Za azbest in monomer vinilklorida, ki ju obravnavajo posebne direktive, se določbe te direktive uporabijo, kadar so ugodnejše za varnost in zdravje pri delu.“;

2. člen 2 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 2

V tej direktivi

- (a) pomeni „rakotvorna snov“:

- (i) snov, ki izpolnjuje merila za razvrstitev v skupino 1 ali 2 rakotvornih snovi, danih v Prilogi VI Direktive 67/548/EGS;

3. člen 3(3) se nadomesti z naslednjim:

„3. Poleg tega je treba pri ocenjevanju tveganja upoštevati še vse druge načine izpostavljenosti, na primer absorpcijo v in/ali skozi kožo.“;

4. v členu 5 se za odstavkom 3 doda odstavek:

„4. Izpostavljenost ne sme preseči mejne vrednosti rakotvorne snovi, ki je določena v Prilogi III.“

Prejšnji četrti odstavek postane peti odstavek;

5. druga točka v Prilogi I se nadomesti z naslednjim:

„2. Delo, ki vključuje izpostavljenost policikličnim aromatskim ogljikovodikom v premogovih sajah, smoli in katranu.“;

6. del A Priloge III se nadomesti z naslednjim:

„A) MEJNE VREDNOSTI ZA POKLICNO IZPOSTAVLJENOST

Ime snovi	Einecs ⁽¹⁾	CAS ⁽²⁾	Mejne vrednosti		Zaznavanje	Prehodni ukrepi
			mg/m ³ ⁽³⁾	Ppm ⁽⁴⁾		
Benzen	200–753–7	71–43–2	3,25 ⁽⁵⁾	1 ⁽⁵⁾	Koža ⁽⁶⁾	Mejna vrednost: 3 ppm (= 9,75 mg/m ³) do (3 leta po datumu iz člena 2(1) Direktive 97/42/ES ^(*))

(*) UL L 179, 8.7.1997, str. 4.

(1) EINECS: Evropski seznam na trgu obstoječih kemičnih snovi.

(2) CAS: Šifra kemične spojine.

(3) mg/m³ = miligramov na kubični meter zraka pri 20° C in 101,3 KPa (760 mm pritiska na živosrebrnem manometru).

(4) ppm = delcev na milijon z volumnom zraka (ml/m³)

(5) Izmerjeno ali izračunano v zvezi z referenčnim obdobjem osem ur.

(6) Znatno prispevek k skupni telesni obremenitvi prek možne kožne izpostavljenosti.“

(1) UL L 185, 9.7.1974, str. 15. Odločba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Aktom o pristopu iz leta 1994.

Člen 2

1. Države članice sprejmejo zakone in druge predpise, potrebne za uskladitev s to direktivo, najpozneje do 27. junija 2000. O tem takoj obvestijo Komisijo.

Države članice se v sprejetih predpisih sklicujejo na to direktivo ali pa sklic nanjo navedejo ob njihovi uradni objavi. Način sklicovanja določijo države članice.

2. Države članice predložijo Komisiji besedila temeljnih predpisov nacionalne zakonodaje, sprejetih na področju, ki ga ureja ta direktiva.

Člen 3

Ta direktiva je naslovljena na države članice.

V Luxembourg, 27. junija 1997

Za Svet
Predsednik
A. MELKERT